

quint' de Conbite

Alm. In nee z moe abillese, Doelbaise  
Suzaym m' obingwaelross / iustice  
Garde / iust' s'ongh

2008

iel zlee s' op de kust v'p' e' iust' v'rich  
G'ub'esse t' conzenn p'onom' s'

te g'.

v' ongen' d'el' s'op' v' delem. p' de'el' h'ise  
a'enn' l'uz' s' r' s' p' d' h' e' d' e' l' e' n' v' i' e' e' d'  
s' v' a' e' v' e' s' e' r' z' e' n

ma' d' s' /

v' ell' e' m. i' n' b' a' t' a' ch' v' e' r' u' e' n' g' o' b' u' g' s' t'  
o' m' e' z' f' i' n' a' s' o' u' s' r' e' y' t' e' e' s' b' r' o' g' e' v' a' f' s' e' n'  
g' r' o' z' z' i' d' e' f' s' e' m' e' n' s' i' n' d' e' m' o' y' m' u' s' a' n'  
y' e' s' d' e' n' t' a' t' o' y' v' a' d' v' e' z' . d' i' e' g' o' d' e' o' r' t' e' g' r' / a' l'  
d' e' r' e' z' d' e' l' d' u' e' n' t' e' y' l' u' z' z' g' r' e' z'

h' b' d' o' l'.

p' m' a' d' e' o' n' h' i' b' i' t' d' i' p' o' s' i' t' a' d' i' e' n' e' v' d' e' l' l' o' s' i' s' a' s' m' e' d' e' n'  
d' i' s' s' e' d' s' f' m' e' s' e' s' q' s' c' a' m' p' h' e' r' o' n' s' i' n' d' e' m' a' d' i' / a' d' i' n' f' a' b' i' d' i' m' e' s' /

dom' d' i' o' n' o'  
p' u' b' l' i' c' a' t' i' o' n' s'

v' d' o' u' s' t' a' y' m' m' e' m' i' n' i' a' e' e' p' o' s' t' i' s' s' e'  
d' e' c' o' n' s' e' c' u' t' i' o' n' e' s' c' o' n' t' r' a' r' i' o' s' p' u' l' i' c' i' t' a' t' i' o' n' i'  
d' e' p' r' a' b' e' n' s' / a' d' i' n' t' e' m' p' t' a' t' i' o' n' e' s' d' e' t' o' l' e' r' a' t' i' o' n' e'  
q' u' i' s' e' p' t' e' m' p' t' a' t' i' o' n' e' s' d' e' i' n' n' o' m' i' n' a' t' i' o' n' e' s' . t' o' m' p' u'  
q' u' i' s' e' d' o' n' t' i' b' e' a' s' . d' e' l' l' o' z' z' e' g' i' o' e' m' e' c' o' u' l' e' m' d' i' t'  
q' u' i' s' e' d' e' l' a' s' o' s' e' g' e' t' e' m' e' r' e' y'

v' b' e' n' e' d' i' c' t' i' o'  
d' e' p' a' e' l'  
s' y' n' o' d' u' s' q' u' i' s' t' i' n' t' i' n' s'  
e' l' e' c' t' i' o' n' e' s' p' a' r' t' i' s'  
d' e' t' o' l' e' r' a' t' i' o' n' e'

v' b' t' d' a' y' m' m' e' m' e' l' l' e' s' i' n' f' i' a' n' s' d' e' m' e' d' i' u' s' / n' e' z' e'  
v' y' m' u' e' n' e' s' t' a' r' b' e' r' o' e' g' r' u' s' f' e' l' i' c' i' t' a' t' i' o' n' i' s' d' o' m' i' n' e'  
f' e' l' i' c' i' t' a' t' i' o' n' e' s' a' n' t' e' s' t' i' d' e' v' e' l' e' s' p' r' a' e' t' m' e' r' v' e' l' e' s' p'  
m' e' r' o' q' u' i' n' z' e' e' e' p' s' e' n' s' e' n' o' m' e' n' n' a' e' l' e' g' n' o' d' i' s' t' a' t' i' o' n' e'  
a' n' t' h' o' n' o' r' i' s' v' o' a' m' e' n' n' a' t' i' o' n' e' s' l' u' s' m' e' r' o' s' l' o' g' i' s' t' i' c' i'  
a' l' i' e' d' t' a' z' z' e' l' i' n' d' e' p' r' a' b' e' n' s' e' s' e' f' f' e' c' t' u' e' p' m' e' r' v' o' n' g' l' o'  
s' t' a' r' o' d' e' l' e' r' . g' l' o' s' t' i' z' e' o' n' b' e' r' a' n' s' p' r' o' m' a' b' i' e'  
d' i' p' s' i' s' e' s' e' z' e' l' e' e' n' s' e' n' s' o' a' e' l' s' n' e' e' l' e' g' e' t' i' b' o' n' e' p' e'  
d' o' n' k' o' g' h' e' r' e' s' q' u' i' c' o' n' h' e' n' e' a' l' e' s' e' r' m' e' d' i' o' s' m' o' s' t' e'  
d' e' l' h' e' n' e' e' r' s' e' p' i' n' l' o' g' i' s' t' i' c' o' p' p' e' e' s' s' i' n' f' o' r' m' u' s' s' o'  
d' e' s' a' l' u' t' e' l' y' m' s' a' m' i'

V' n' o' c' l' e' s' d' o' m' i' n' i' s



h[ilite] p[ro]p[ri]o

in in deo p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

Vobis d[omi]no

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

h[ilite] p[ro]p[ri]o

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

m[ar]t[ini] p[ro]p[ri]o

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

h[ilite] p[ro]p[ri]o

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

h[ilite] p[ro]p[ri]o

in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro  
in d[e]o p[ro]p[ri]o n[ost]ro

h. 10. 1. 1. 1.  
S. 1. 1. 1.

del neq chebera mrene. O sermevera  
dip q opayenne fawad. mo p on m p  
mo p on m p on m p on m p on m p  
non s m ad ge. p beer m m ge p s feg m de  
p o o m o r k beer m de on t e r l i b e b e e r e  
p e e r o p h u s

Com sron d'ello

h u b e r e l s m e p a e b s s d i p s e g u m e n p  
q o m f o m o o f a y n d r m e r o e e e e e b u k  
h o f p e e p e r i c o m p s e e f m e r e n g r o  
p e n o n b e e r p e r o v d e b k e r e o a n v e n g r  
p e e h e n e e e n e g r a

mbera m de on  
aee d'el b'ly

v m n l r a m . p a e e s g e r e v a e r . o y n a e l t s  
p e l o b o a y b l o t t e r e p e r m o . e n g e r e p e  
v a n o u d e t m n b i n d i f .

de d'el g' de  
e 103

v e l l s p a i . q u e r e n y m s a m i m a e m o s i b r o t  
w o l y e e s l u e e d e r e n s o b e e o p r t o s g r o o e  
o n y e n a . m d a r t o o f e g n u e e t h r e s h e f p a

m p a p e r a h d  
h u g t o g l e e b m  
p d r z p a b o t s  
v e t o l e d o /

v m d a r t o o f l o s s f o m s s e g u m e n i . p p f a b l y s h a  
e o o t r e n t a e p i p i s t e e e s . t g o t e r e s l n  
t m e e d e e e e e m p d r i f f o a l e d o v o e e v e e  
a l e n e e e e f h o d e t r o e t h o f f e p e t e  
p e r e e e m d e y . y e o y g r a n e e e e e e p e  
h m o e g r o a n e e p a e e e p i c a m e n t e r d r e e  
d e l a e r t a n a e b r o s o m o s

et conbre sobre  
el ban selvdz  
re p q e s /

v e l l s e e n y d i d e n h t e o b e r t e n p e g l i p p e  
e o g e r p e e e a e b g e s a t e f o r s o h e e k p m  
o a y b l o s d e g o r e e o y n n m e r e v e n s e e e  
e p l y m e p b e e r e t h o l e r o a n v e n g r

ingraon d'el  
T h i d e s a l a z a r t

v e l l s a e b o e s a t a z m f e s s y n t e l r u m a e  
e y m d r o m d e e r a m s . o f l r e n a e l h a m p e  
e f e l y b n h e e e m r e n s o f v e s e e t / e b

Prof. Signon

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter.

to the

Handwritten text in a cursive script, continuing the document's content.

subreel conbre  
depon elvte  
alg pces

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or detailed account.

pet<sup>on</sup> / by the way

vea dres de  
sonbre wyl

Handwritten text in a cursive script, concluding the document.

Large decorative flourish or signature at the bottom of the page.

ay mra m p d  
conbire / y d m  
el s r f on d r /

En mato xiiii dias de abril de 1520 a los señores regidores  
de la villa de Salamanca en el ayuntamiento de ella

nos

que el yllustrado don xpoual colon aya fecho en esta villa  
de Salamanca

hecho

que don xpoual colon aya fecho en esta villa de Salamanca  
de la villa de Salamanca a 14 dias del mes de abril de  
1520

meados

que Juan de la Cruz. el nro. escrivano de la villa de Salamanca  
de la villa de Salamanca a 14 dias del mes de abril de  
1520

el conbire

que el conbire de la villa de Salamanca aya fecho en esta villa  
de la villa de Salamanca a 14 dias del mes de abril de  
1520

que ponga a nombre  
de los señores /

que los señores de la villa de Salamanca aya fecho en esta villa  
de la villa de Salamanca a 14 dias del mes de abril de  
1520

de los

que los señores de la villa de Salamanca aya fecho en esta villa  
de la villa de Salamanca a 14 dias del mes de abril de  
1520

enelles

de la abona fresenoz abert a es de az al sobe  
cees. pa de uese cees. la p de en. o conuings  
ad mana o la abona clero a yeno no se a bese  
nozany o syphacion de sr. appi o de galense  
jome yunta m<sup>te</sup> conho de 6 ss. amys p<sup>to</sup>  
de at o syphat a susi h<sup>z</sup> ma /

pa onto qual el ego de sr<sup>to</sup> h<sup>z</sup> o de d<sup>o</sup> saleron  
de ego yunta pa f<sup>o</sup> b<sup>o</sup> l<sup>o</sup> a ego de sr<sup>to</sup> al. e de  
pneobol yeron e yeron yelagot a l<sup>o</sup> b<sup>o</sup> l<sup>o</sup>  
amdaron foblar con ferre sobe ho y b<sup>o</sup> l<sup>o</sup>  
sufompsion a sr<sup>to</sup> f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> / cequal de a r<sup>te</sup>  
sr<sup>to</sup> m<sup>o</sup> de. sloo p<sup>o</sup> m<sup>o</sup> a r<sup>te</sup> h<sup>o</sup> d<sup>o</sup> u<sup>o</sup> r<sup>te</sup> a ho d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> e  
de f<sup>o</sup> b<sup>o</sup> l<sup>o</sup> cl<sup>o</sup> p<sup>o</sup> ant<sup>o</sup> a b<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e z / e yunta m<sup>te</sup> u<sup>o</sup> l<sup>o</sup> l<sup>o</sup>  
d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> o de d<sup>o</sup> r<sup>te</sup> a t<sup>o</sup> r<sup>te</sup> pa q<sup>o</sup> u<sup>o</sup> de lo a d<sup>o</sup> a b<sup>o</sup> l<sup>o</sup>  
de amena q<sup>o</sup> manam el d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> b<sup>o</sup> / o de d<sup>o</sup> f<sup>o</sup> r<sup>te</sup> e.  
pa e q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> r<sup>te</sup>. a d<sup>o</sup> lo p<sup>o</sup> n<sup>o</sup> d<sup>o</sup> e am<sup>o</sup> y<sup>o</sup> a z a el f<sup>o</sup> b<sup>o</sup> l<sup>o</sup> /

dees /

psobze todo qual a brenb ylati a b. los de vo omis a q<sup>o</sup> z  
e d<sup>o</sup> / se y e yunta m<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e a l<sup>o</sup> r<sup>o</sup> d<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> / a ten<sup>o</sup> u<sup>o</sup> l<sup>o</sup> o m<sup>o</sup> e o  
ton q<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> y<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> a y a b<sup>o</sup> u<sup>o</sup> / de f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> / sr<sup>to</sup> al o d<sup>o</sup> a b<sup>o</sup>  
las o r<sup>o</sup> a o de le e f<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup>. e am<sup>o</sup> e conu<sup>o</sup> r<sup>o</sup> e s<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> a de  
s<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> r<sup>o</sup> a / o ho o r<sup>o</sup> o m<sup>o</sup> e d<sup>o</sup> n<sup>o</sup> f<sup>o</sup> d<sup>o</sup> y<sup>o</sup> l<sup>o</sup> n<sup>o</sup> a y e q<sup>o</sup> e / m<sup>o</sup> h<sup>o</sup>  
a n<sup>o</sup> n<sup>o</sup> a b<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e z o n<sup>o</sup> e am<sup>o</sup> s<sup>o</sup> / o m<sup>o</sup> a l<sup>o</sup> ego de sr<sup>to</sup> al d<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> r<sup>o</sup> e /  
o l<sup>o</sup> o b<sup>o</sup> d<sup>o</sup> a a d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> / a d<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> v<sup>o</sup> e z. to m<sup>o</sup> e e d<sup>o</sup> y<sup>o</sup> n<sup>o</sup> t<sup>o</sup> e  
l<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> e o s<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> / les mandare dar o l<sup>o</sup> a p<sup>o</sup> o l<sup>o</sup> n<sup>o</sup> / e o  
o r<sup>o</sup> h<sup>o</sup> n<sup>o</sup> al ego de sr<sup>to</sup> h<sup>z</sup> o yunta mente conu<sup>o</sup> o m<sup>o</sup> e o  
y e g<sup>o</sup> l<sup>o</sup> b<sup>o</sup> o y<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e. o mandare e d<sup>o</sup> n<sup>o</sup> t<sup>o</sup> m<sup>o</sup> e p<sup>o</sup> a e l<sup>o</sup> o / a d<sup>o</sup> m<sup>o</sup>  
e o r<sup>o</sup> h<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e n<sup>o</sup> al d<sup>o</sup> r<sup>o</sup> al o f<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e a d<sup>o</sup> e l<sup>o</sup> o r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> o d<sup>o</sup> h<sup>o</sup> n<sup>o</sup> / m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> e  
o m<sup>o</sup> a l<sup>o</sup> a l<sup>o</sup> a b<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e e a o n<sup>o</sup> e am<sup>o</sup> s<sup>o</sup> e f<sup>o</sup> r<sup>o</sup> e y<sup>o</sup> n<sup>o</sup> d<sup>o</sup> o el l<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> r<sup>o</sup>  
e o y<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e o l<sup>o</sup> e z e n<sup>o</sup> e a / p<sup>o</sup> o m<sup>o</sup> e l<sup>o</sup> o d<sup>o</sup> o t<sup>o</sup> o s<sup>o</sup> conu<sup>o</sup> r<sup>o</sup>  
m<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> e e t<sup>o</sup> o d<sup>o</sup> o / f<sup>o</sup>

m. enelles /

Handwritten flourish or signature at the bottom of the page.